

19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 385 764**

51 Int. Cl.:

B65D 8/00 (2006.01)

B65D 39/08 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Número de solicitud europea: **08715536 .2**

96 Fecha de presentación: **03.03.2008**

97 Número de publicación de la solicitud: **2125543**

97 Fecha de publicación de la solicitud: **02.12.2009**

54 Título: **Recipiente**

30 Prioridad:
14.03.2007 DE 102007012698

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:
31.07.2012

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:
31.07.2012

73 Titular/es:
**SCHÖNE, ECKHARD
OERTELSTRASSE 9
06571 WIEHE, DE**

72 Inventor/es:
Schöne, Eckhard

74 Agente/Representante:
Tomas Gil, Tesifonte Enrique

ES 2 385 764 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

DESCRIPCIÓN

5 Recipiente

[0001] La invención se refiere a un recipiente, particularmente su aplicación.

10 [0002] Según el estado de la técnica se conocen recipientes cerrados impermeables al aire de plástico o acero con formas variadas de orificios de inspección, conexiones de tubo, etc.

[0003] Igualmente en la industria maderera se conocen barriles de madera abombados con sección transversal redonda hasta ovalada y dos fondos cerrados.

15 [0004] También se conocen tinas o cubetas con forma troncocónica o cilíndrica con un fondo, por lo general recipientes que están de pie. Se conoce en este caso también la posibilidad de cerrar tinas de madera que están de pie con un fondo superior (tapa) en forma de fondo de pliegue.

20 [0005] Para la ampliación de calidad de vino se conocen por ejemplo desde siglos diferentes barriles de madera. La desventaja de estos barriles de madera es que no presentan orificios de revisión fáciles de manejar, lo que lleva a malas aperturas /cierres múltiples.

25 [0006] Actualmente solo se conoce una variante de la combinación de madera y acero inoxidable con barriles de almacenamiento grandes, convencionalmente construidos, es decir una puerta de acero inoxidable, que también se llama puertecilla.

30 [0007] Además desde muchos años en el procedimiento de fabricación de vino industrial se usan tanques de metal, particularmente de acero inoxidable, con lo cual en estos tanques no es posible ninguna ampliación de calidad, como en barriles de madera, por ejemplo barriles de roble. La ventaja de estos barriles frente a los barriles de madera tradicionales es, sin embargo, que pueden ser cerrados / abiertos muy bien múltiples veces.

35 [0008] El documento DE 11 06 677 CI divulga un recipiente de líquido de forma de cilindro circular de madera con una pared de metal exterior, que consiste en varias bandejas de cilindro circular coaxiales y donde las fibras de madera en cada capa transcurren en una única dirección paralelamente al plano de capa y las direcciones de las fibras están recíprocamente en capas adyacentes en el ángulo derecho, donde las fibras de la capa más interna transcurren paralelamente al eje de curvatura y donde el recipiente tiene dos bandejas de cilindro circular coaxiales de madera de balsa, de las cuales se producen un número de anillos establecidos frontalmente uno al otro, con lo cual cada anillo se forma de varias piezas igualmente plegadas, de múltiples capas, y los cierres del recipiente consisten igualmente en madera de balsa, que están dispuestos en capas verticalmente al eje longitudinal del recipiente.

40 [0009] El documento de FR 892 262 CI divulga un recipiente en forma troncocónica, para cuya cohesión se necesitan tiras de fijación.

45 [0010] Del documento US 1 334 186 se conoce un recipiente, que presenta una forma de cilindro circular y para cuya cohesión se necesitan igualmente tiras de fijación.

[0011] El documento US 3 462 038 divulga un recipiente, que posee esencialmente una sección transversal cuadrada, donde las duelas se unen por anillos de sujeción.

50 [0012] El documento DE 102 19 049 A1 divulga un recipiente desmontable, particularmente una tina, que está formado de duelas.

55 [0013] Del documento GB 2 380 193 A se conoce un recipiente consistente en una pared de recipiente, una tapa o una parte superior y un fondo o una parte inferior, con lo cual la tapa o la parte superior y el fondo o la parte inferior se sujetan a través de la pared de recipiente y la pared de recipiente consiste de madera y la tapa o la parte superior y el fondo o la parte inferior de acero inoxidable, para reducir los gastos de fabricación a través de la disminución del porcentaje de madera y a través de la disminución del porcentaje de residuo.

60 [0014] La invención se basa en la tarea de exponer un recipiente y su nueva aplicación, que permite un almacenamiento impermeable al aire de sustancias / productos, por ejemplo con procesos de fermentación y de maduración y evita las desventajas previamente vistas del estado de la técnica citado, particularmente garantiza un buen manejo así como una buena apertura y cierre múltiple de recipientes de madera.

65 [0015] La tarea de la invención se soluciona a través de las características de la primera reivindicación. Configuraciones ventajosas son objeto de las reivindicaciones secundarias.

[0016] El carácter de la invención consiste en la combinación de un recipiente cilíndrico o de tipo barril, abierto a ambos lados de madera con un fondo y/o tapa de metal, particularmente acero inoxidable, que está provisto de orificios de inspección, mediante los cuales el recipiente se puede cerrar de manera impermeable al aire y se puede abrir y nuevamente cerrar múltiples veces.

5

[0017] El fondo y / o la tapa pueden estar provistos en este caso además de orificios de inspección con accesorios suplementarios o similares, de los dispositivos adicionales conocidos de tanques de acero en manera conocida.

10

[0018] La presente invención tiene la ventaja de que el recipiente propuesto presenta un cuerpo básico de madera, que mediante fondo y / o tapa de metal, (particularmente de acero inoxidable), que muestra orificios de revisión, se puede cerrar de manera impermeable al aire y con ello se puede abrir y cerrar bien múltiples veces. Con ello reúne la combinación del cuerpo básico de madera con la tapa de metal y / o fondo, que muestran por lo menos un orificio de revisión, las ventajas de recipientes de acero inoxidable y de madera.

15

[0019] Los volúmenes de recipiente de los recipientes según la invención pueden estar en este caso en campos de hasta 1.500 hasta 20.000 litros.

[0020] La invención debe ser detalladamente descrita a continuación con ayuda de ejemplos de realización y las figuras. Se muestra:

20

Fig. 1 una primera forma de realización de un recipiente según la invención en representación lateral cortada en parte, Fig. 2 una segunda forma de realización de un recipiente según la invención en representación lateral cortada en parte y Fig. 3 una tercera forma de realización de un recipiente según la invención en representación lateral cortada en parte.

25

[0021] Figura 1 muestra una primera forma de realización de un recipiente según la invención en representación lateral cortada en parte.

30

[0022] El recipiente está montado de una pared de recipiente 1, una tapa 2, preferiblemente de madera, con orificio pequeño 21 y un fondo 3. En el orificio 21 de la tapa 2 se encuentra incorporado de manera estanca un cierre de inspección 22, que consiste en metal, particularmente de acero inoxidable o de plástico. Ventajosamente el orificio 21 de la tapa 2 está formado en el lado externo con un pliegue para el alojamiento estanco del cierre de inspección 22, que lleva una hembra, que encaja en la ranura.

35

[0023] La pared de recipiente 1 consiste de manera especialmente ventajosa, al igual que la tapa 2 en madera. Con ello la pared de recipiente 1 puede consistir por ejemplo en duelas individuales con encaje exacto o hembra o muelle.

[0024] El fondo 3 consiste en madera. Alternativamente a ello puede consistir sin embargo también en metal, particularmente acero inoxidable, o de plástico. A causa de la carga el fondo se puede fabricar ventajosamente de un acero inoxidable abombado redondo.

40

[0025] Este fondo 2 según el estado de la técnica es insertado convencionalmente de forma estanca en la pared de recipiente 1.

45

[0026] La tapa 2 está insertada a ras sobre un pliegue oblicuo con tiras de acero planas o redondas con cerraduras tensoras en pared de recipiente 1. La unión impermeable entre el orificio 21 de la tapa 2 y el cierre de revisión 22 es por ejemplo un cierre roscado 23 con elementos estancos.

[0027] Para fines de uso especiales del recipiente según la invención el cierre de inspección 22 puede ser previsto con una válvula de presión 24.

50

[0028] La ventaja de esta forma de realización para recipientes particularmente pequeños, móviles y transportables consiste en la posible estandarización del cierre de revisión 22 independientemente del diámetro de recipiente.

55

[0029] Figura 2 muestra una segunda forma de realización de un recipiente según la invención en representación lateral cortada en parte.

[0030] El recipiente está montado de una pared de recipiente 1, una tapa 2 en forma de una parte superior 20 de acero inoxidable con cierre de inspección 22 y de un fondo abombado redondo 3 de acero inoxidable.

60

[0031] La pared de recipiente 1 consiste de forma especialmente ventajosa en madera. En este caso la pared del recipiente 1 puede consistir por ejemplo en duelas individuales con encaje exacto o hembra o muelle y presenta sobre su lado orientado hacia la parte superior 20 un pliegue oblicuo 4 con acanaladura y junta 5 para el alojamiento estanco de la parte superior 20.

65

[0032] El fondo 3 presenta un perfil plano circulante vertical con acanaladura 31. Esta acanaladura 31 sirve para el alojamiento de un medio de sellado no representado en la figura.

[0033] A causa de la carga el fondo es ventajosamente fabricado de un acero inoxidable abombado redondo.

[0034] Figura 3 muestra una tercera forma de realización de un recipiente según la invención en representación lateral cortada en parte.

5

[0035] El recipiente está formado de una pared de recipiente 1, que en el ejemplo consiste de duelas, y en sus ambos orificios está unido de manera estanca con una parte superior 20 y una parte inferior 30 de un depósito de acero inoxidable.

10

[0036] La parte superior 20 se encaja como expuesto en la figura 2 en la pared de recipiente 1 y lleva por lo menos un cierre de inspección 22.

15

[0037] En este caso la pared de recipiente 1 consiste de manera especialmente ventajosa en madera y se puede tensar por ejemplo con film de acero plano o redondo y cerraduras tensoras.

20

[0038] La ventaja de esta solución inventiva consiste en que el recipiente no es de una sola pieza, como por ejemplo un depósito de acero inoxidable, de modo que el recipiente según la invención se puede transportar en sus piezas individuales en estado desmontado en espacios de difícil acceso, por ejemplo bóveda de bodega de vino con escalera de entrada estrecha, y allí in situ puede ser montado. Simultáneamente el recipiente según la invención reúne las ventajas del barril de vino de madera (ampliación del toque de sabor de vino) y las ventajas del depósito de acero (orificio de revisión; posibilidades de refrigeración etc.).

25

[0039] Todas las características representadas en la descripción, de las reivindicaciones sucesivas y de los dibujos pueden ser esenciales para la invención tanto individualmente como también en cualquier combinación entre sí.

Lista de referencias

[0040]

30

1 - pared de recipiente

2 - tapa

20 - parte superior

21 - orificio

22 - cierre de inspección

23 - cierre roscado

35

24 - válvula de presión

3 - fondo

30 - parte inferior

31 - acanaladura

4 - pliegue

40

5 - junta

REIVINDICACIONES

- 5 1. Uso de un recipiente que consiste en una pared de recipiente (1), una tapa (2) o una parte superior (20) y un fondo (3) o una parte inferior (30), donde la tapa (2) o la parte superior (20) y el fondo (3) o la parte inferior (30) se sujetan de manera estanca a través de la pared del recipiente (1), y donde la pared del recipiente (1) consiste en madera y el fondo (3) o la parte inferior (30) y/o la tapa (2) o la parte superior (20) consisten en acero inoxidable y la tapa (2) o la parte superior (20) posee por lo menos un orificio (21) con un cierre de inspección (22) de acero inoxidable, donde el cierre de inspección (22) se incorpora de manera estanca en el orificio (21) de la tapa (2) o de la parte superior (20), donde la pared del recipiente (1) consiste en duelas y en sus dos orificios se conecta de manera estanca con la parte superior (20) y la parte inferior (30) de un tanque de acero inoxidable, donde el recipiente se transporta en estado desmontado en espacios de difícil acceso y es montado en estos espacios, de modo que el recipiente puede utilizarse para la ampliación del toque de sabor de vino después de llenarse con vino y para el manejo del vino a través del orificio de inspección y para el enfriamiento del vino.
- 10
- 15 2. Uso del recipiente según la reivindicación 1, **caracterizado por el hecho de que** la tapa (2) o la parte superior (20) está insertada a ras sobre una ranura oblicua con tiras de acero planas o redondas con cerraduras tensoras en la pared de recipiente (1).
- 20 3. Uso del recipiente según la reivindicación 2, **caracterizado por el hecho de que** la parte inferior (30) presenta una acanaladura, en la que se aloja una junta (5).
4. Uso del recipiente según la reivindicación 3, **caracterizado por el hecho de que** la parte superior (20) posee por lo menos un cierre de inspección (22) en forma de una solapa de inspección.
- 25 5. Uso del recipiente según una o varias de las reivindicaciones anteriores 1 hasta 4, **caracterizado por el hecho de que** el cierre de inspección (22) presenta una válvula (24).

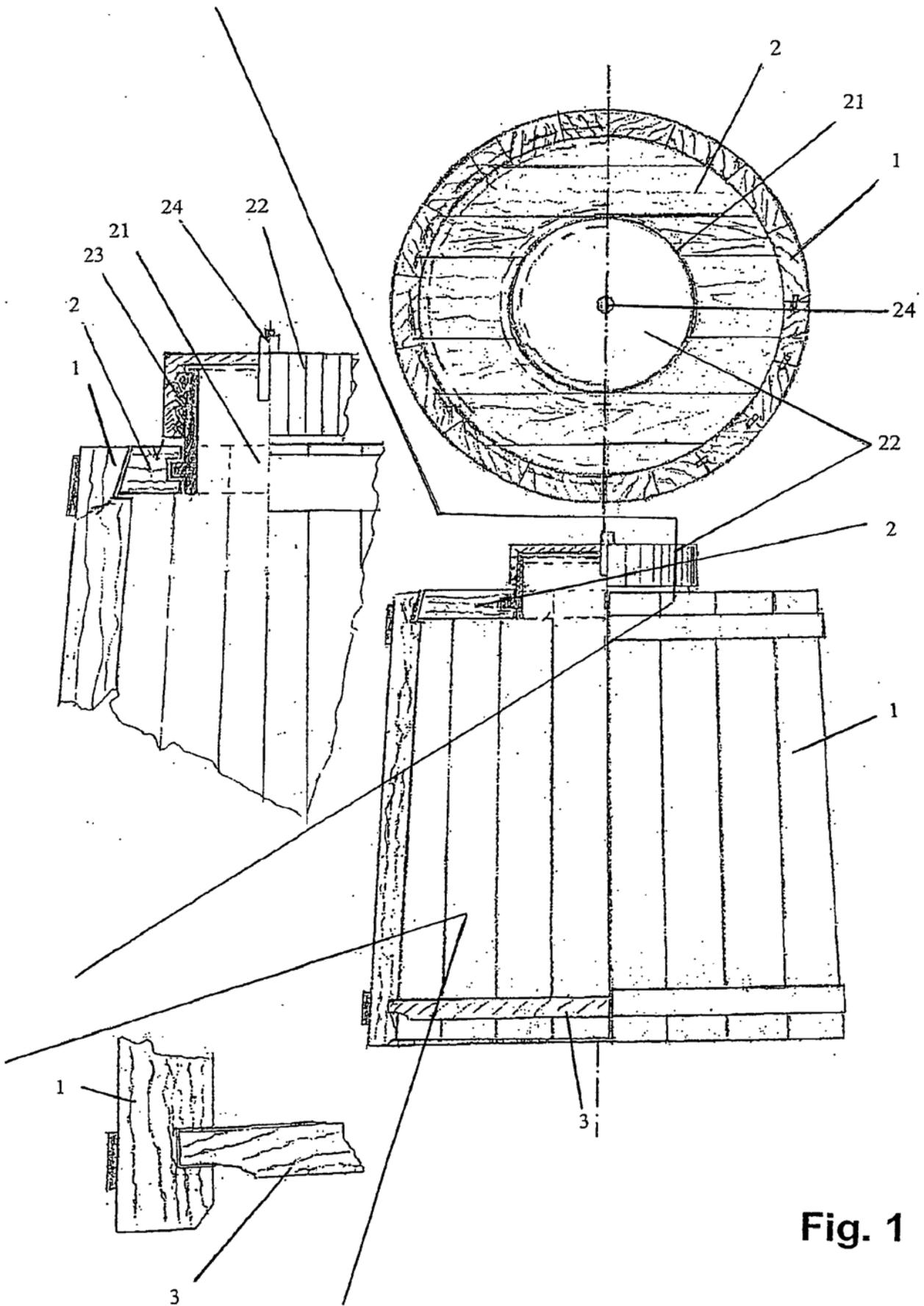


Fig. 1

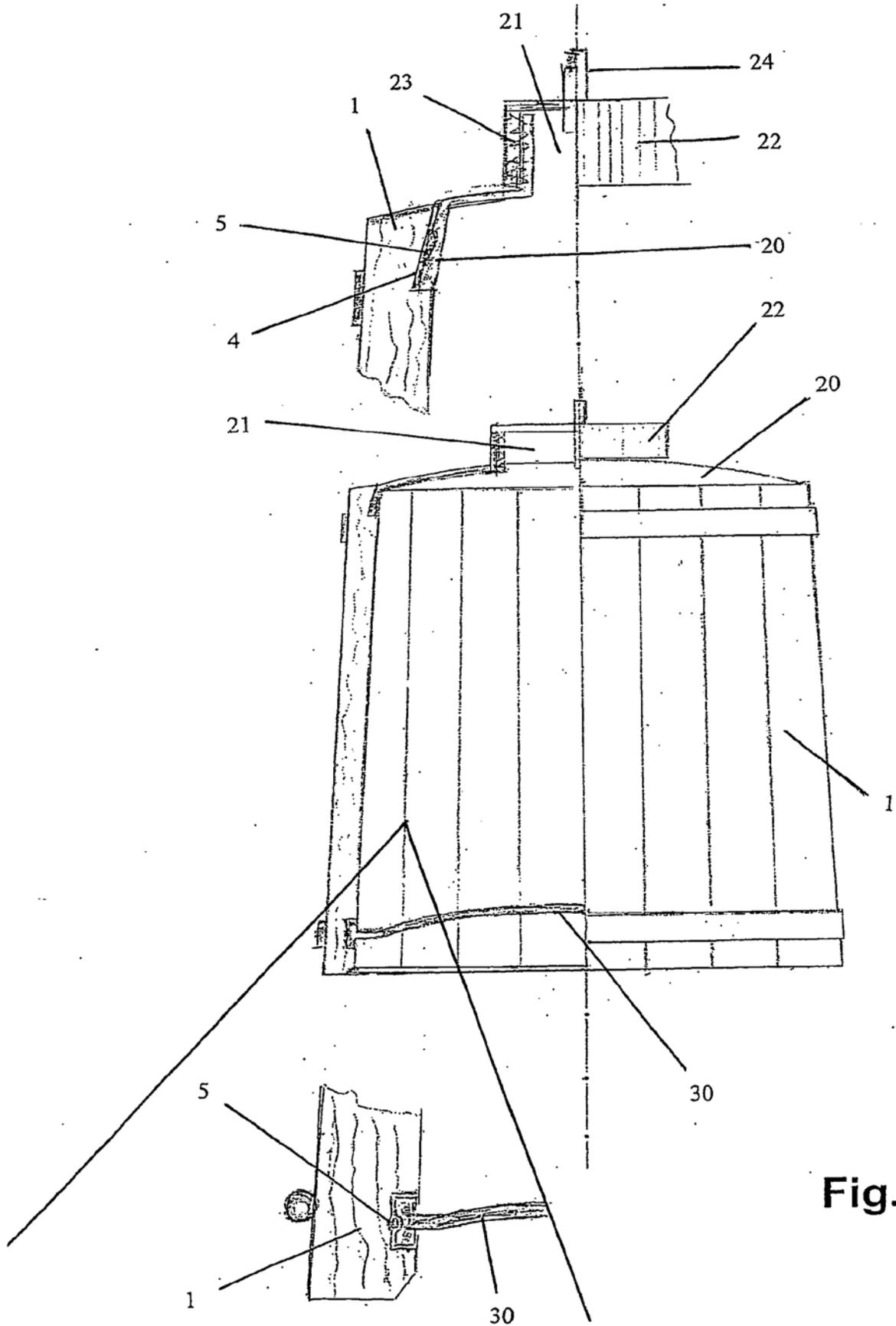


Fig. 2

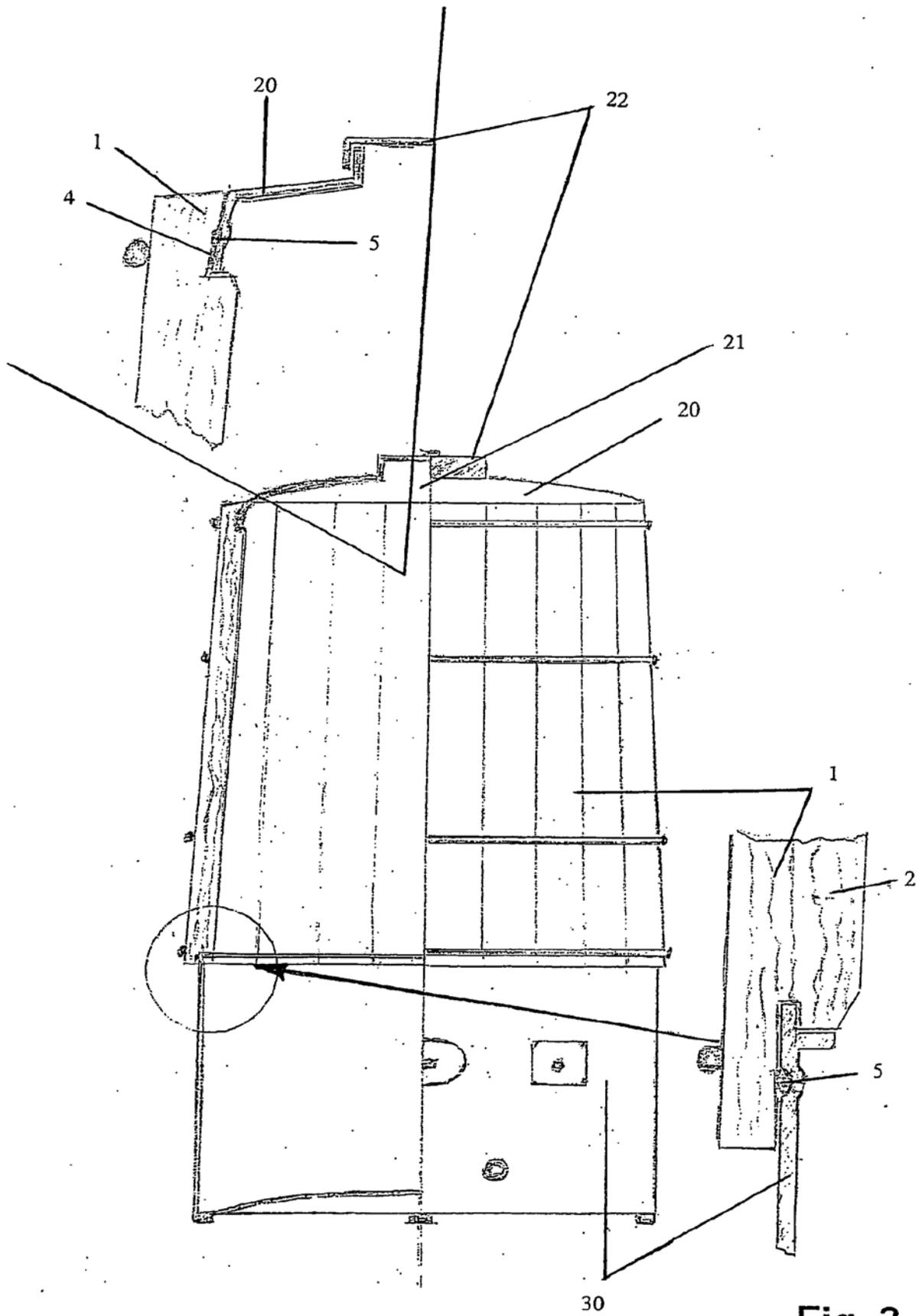


Fig. 3